



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LIX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 8 JULAI 2004

[No. 26

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 387

[No. JKM (S) 100-10/165 (97)

PELANTIKAN AHLI PERBADANAN BAITULMAL NEGERI SABAH

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi di bawah seksyen 4[2] Enakmen Perbadanan Baitulmal 1998, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah telah melantik mereka tersebut di bawah ini sebagai Ahli Perbadanan Baitulmal Negeri Sabah berkuat kuasa mulai 2 Jun 2004 hingga 1 Jun 2007:-

<i>Bil.</i>	<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>
(i)	Yang Berhormat Encik Raime Unggi	- Timbalan Pengerusi
(ii)	Yang Berbahagia Datin Asnimar Sukardi	- Ahli
(iii)	Puan Hajah Zaleha Rose Datuk Pandin	- Ahli
(iv)	Yang Berbahagia Datuk Hj. Mohd. Yunus Hj. Ag. Hashim	- Ahli
(v)	Prof. Dr. Hassanudin Tahir	- Ahli
(vi)	Encik Mahil Kamarudin	- Ahli
(vii)	Tuan Haji Pg. Nohin Pg. Rauf	- Ahli

No. 388

[No. JKM (S) 100-22/5 Klt. 2 (40)]

**PEMBATALAN PELANTIKAN TIMBALAN Pengerusi
LEMBAGA PEMEGANG AMANAH TAMAN-TAMAN SABAH**

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi di bawah seksyen 26[2] Enakmen Taman-Taman 1984, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah telah membatalkan pelantikan Yang Berbahagia Datuk Amisah Yassin sebagai Timbalan Pengerusi Lembaga Pengarah Lembaga Pemegang Amanah Taman-Taman Sabah berkuat kuasa mulai 2 Jun 2004.

No. 389

[No. JKM (S) 100-22/5 Klt. 2 (41)]

**PELANTIKAN TIMBALAN Pengerusi
LEMBAGA PEMEGANG AMANAH TAMAN-TAMAN SABAH**

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberi di bawah seksyen 25[2] Enakmen Taman-Taman 1984, Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri Sabah telah melantik Puan Ejungmah @ Eyung Latun sebagai Timbalan Pengerusi Lembaga Pengarah Lembaga Pemegang Amanah Taman-Taman Sabah berkuat kuasa mulai 2 Jun 2004 hingga 30 November 2006.

No. 390

[No. SPANS: KP2/J2 (472)]

KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Liew Yun Shin ke jawatan Jurutera, Gred J2 mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: KP2/J2 (472)]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Paul Thien @ Thien Su On ke jawatan Jurutera, Gred J2 mulai 10 Januari 2003.

[No. SPANS: P. 010163/233]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Dr. Minggu bin Jumaan @ Minggu ke jawatan Pengarah Perkhidmatan Komputer Negeri/Pegawai Sistem Maklumat, Gred F1/F54 mulai 9 September 2003.

No. 391

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

KENAIKAN PANGKAT SECARA LANTIKAN

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Mohd. Salleh bin Sait ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Arisin bin Aripin ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Mat Jaidin bin Md. Yassin @ Mohd. Yassin ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Edip Abun ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Puan Rosneh Marie @ Santi ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Adam Valetine @ Yusof ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Puan Atillah binti Hj. Jamrah Ahmad @ Laila ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Abdul Rahman bin Mohd. Tahir ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Puan Stephenie Molukun ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Puan Silly Aron @ Celestina Aron ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 21 Oktober 2003.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Robert Robin Milip ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 mulai dari tarikh melapor diri bertugas tetapi tidak awal dari tarikh surat tawaran dikeluarkan.

No. 392

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

PELANTIKAN PEGAWAI SEDANG BERKHIDMAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Yassin bin Nasir ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 21 Oktober 2003 sebagai pertukaran dari jawatan Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27.

PELANTIKAN PEGAWAI SEDANG BERKHIDMAT - (*samb.*)

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Mohd. Najib bin Muntok ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 21 Oktober 2003 sebagai pertukaran dari jawatan Pembantu Tadbir, Gred N22.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Aliuddin Hj. Mohd. Onon ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 21 Oktober 2003 sebagai pertukaran dari jawatan Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Hilde b. Primus Peki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 21 Oktober 2003 sebagai pertukaran dari jawatan Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Abdul Rahman bin Laman ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 21 Oktober 2003 sebagai pertukaran dari jawatan Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Ahmad Shah Datuk Hj. Mohd. Sunoh ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 21 Oktober 2003 sebagai pertukaran dari jawatan Pembantu Perpustakaan, Gred S17.

[No. SPANS: P. 011555 (237)]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Eguenius bin Barawas ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Juruteknik Ukur, Gred J17.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Saat bin Durasit ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Juruteknik Ukur, Gred J17.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Awang Fauzi bin Awang Tahir ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Pelukis Pelan, Gred J17.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Robert Gilingan ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Juruteknik Ukur, Gred J17.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Puan Lee Sin Na @ Kamsia Lee ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Pelukis Pelan, Gred J17.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Raymond Peter Molyos @ James ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Pelukis Pelan, Gred J17.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Encik Liaw Eng Kou @ Liaw Eng Kun ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Juruteknik Ukur, Gred J17.

[No. SPANS: KP1/N03 Vol. 3/170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan pegawai sedang berkhidmat Puan Jovita M. Kastum ke jawatan Juruukur Daerah, Gred J41 tetap secara percubaan selama 1-3 tahun mulai dari tarikh melapor diri bertugas sebagai pertukaran dari jawatan Pelukis Pelan, Gred J17.

No. 393

[No. SPANS: P. 017600

PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Madiyem bin Layapan untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N3 untuk tempoh mulai 5 Mac 2000 hingga 30 April 2002 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 012371

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Abd. Wahid bin Abd. Rashid untuk memangku jawatan Arkitek (Landskap), Gred J3 untuk tempoh dua (2) tahun mulai 1 September 2002 hingga 31 Ogos 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 029927

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Raymond bin Murus untuk memangku jawatan Jurutera Laut, Gred A48 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 5 Mac 2003 hingga 4 Mac 2004 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No.SPANS: P. 021860]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Wong Hock Vui untuk memangku jawatan Pegawai Ehwal Ekonomi, Gred E48 untuk tempoh mulai 11 Mac 2003 hingga 10 Mac 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 002216]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Fong Hing Ie @ Engejentim untuk memangku jawatan Juruaudit, Gred W41 untuk tempoh mulai 17 Ogos 2003 hingga 16 Februari 2004. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 030076]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Maisalmah binti Ag. Kirah untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 25 September 2003 hingga 20 November 2003. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 001842]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Vermol Thomblon untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G48 mulai 3 Februari 2004 hingga 20 Februari 2004. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 011595 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Wong Yin Chun untuk memangku jawatan Pegawai Pemelihara Hutan, Gred G41 untuk tempoh mulai 23 Februari 2004 hingga 3 Oktober 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 010115 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Md. Yakup @ Mohd. Yaakub bin Lampoh untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh satu (1) tahun mulai 2 April 2004 hingga 1 April 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No.SPANS: P. 015793]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Lily Chin Su Lenn untuk memangku jawatan Pegawai Pembangunan Masyarakat, Gred S41 tempoh tiga (3) tahun mulai 3 April 2004 hingga 2 April 2007 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH PAPAR
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

1. Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran Akaun Majlis Daerah Papar bagi tahun berakhir 31 Disember 2002 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.
2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.
4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 hingga 2.2 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Papar pada 31 Disember 2002 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

NGU KEE LEONG,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 30 April 2004.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH PAPAR
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Kapital - RM91,222*
Bantuan Khas - RM465,812

Pada tahun 2002, sejumlah RM522,249 baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM557,034 telah digunakan untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan sebelum menggunakan baki bantuan tersebut untuk tujuan lain. Sementara itu sekiranya baki berkenaan tidak diperlukan lagi, jumlah berkenaan hendaklah dipulangkan kepada Kerajaan Negeri atau kelulusan khas diperolehi bagi menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

2.2 *Baki Wang di dalam Akaun Semasa*

Saya tidak dapat mengesahkan baki wang di dalam akaun semasa sejumlah RM186,241 kerana Majlis tidak dapat mengemukakan Penyata Penyesuaian Bank untuk semua 12 bulan bagi tahun berakhir 31 Disember 2002.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Papar. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 2002, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran penerimaan sejumlah RM4.27 juta dan pembayaran sejumlah RM3.13 juta. Majlis telah mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan lebihan sejumlah RM116,004 berdasarkan penerimaan sejumlah RM5.60 juta dan pembayaran sejumlah RM5.49 juta. Secara keseluruhan, prestasi kewangan Majlis bagi tahun 2002 menurun sejumlah RM53,015 berbanding dengan tahun 2001 iaitu daripada lebihan sejumlah RM169,019 menjadi lebihan sejumlah RM116,004. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan juga akaun Majlis disediakan mengikut asas tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kewangan Majlis Daerah Papar pada 31 Disember 2002.

3.2 *Perbelanjaan Melebihi Anggaran*

Pada tahun 2002, Majlis telah berbelanja sejumlah RM3,388,701 melebihi anggaran tanpa kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Bagaimanapun, sejumlah RM3,276,801 daripadanya merupakan perbelanjaan modal yang dibiayai sepenuhnya oleh Kerajaan Negeri melalui pemberian gran kapital. Majlis juga belum memperoleh kelulusan daripada Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM5,387,878 bagi tahun 1993 hingga 2001.

3.3 *Bantuan Kerajaan Negeri Caruman Pemeliharaan Halaman*

Sehingga akhir tahun 2002, Majlis belum menerima bantuan dan caruman berjumlah RM3,034,134 daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan seperti berikut:

<i>Jenis Bantuan/Caruman</i>	<i>Jumlah</i> RM	<i>Tahun</i>
Bantuan Kerajaan Negeri	2,676,813	1997 hingga 2001
Caruman Pemeliharaan Halaman	357,321	1996 hingga 2001
Jumlah:	<u>RM3,034,134</u>	

Majlis hendaklah menyusul semula perkara ini kepada Kementerian berkenaan.

3.4 *Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan hasil pada akhir tahun 2002 adalah RM2,495,030 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> RM
Sewa Bangunan	32,250
Cukai Perkara Am	1,755,213
Cukai Saluran Najis	290,387
Memungut Sampah	399,728
Bayaran Penyembelihan	17,452
Jumlah:	<u>RM2,495,030</u>

Saya tidak dapat memastikan jumlah tunggakan hasil ses tanah kerana senarai terperinci mengenainya tidak disediakan. Majlis perlu mengambil tindakan yang lebih berkesan untuk mengutip semula tunggakan tersebut.

3.5 *Bayaran Balik Ansuran Pinjaman*

Pada akhir tahun 2002, Majlis mempunyai tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman berjumlah RM35,732 kepada Kerajaan Negeri bagi tahun 1991 hingga 1993.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Papar untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

NGU KEE LEONG,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 30 April 2004.

MAJLIS DAERAH PAPAR
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2002

<i>Tanggungan</i>	<i>2002</i>	<i>2001</i>	<i>Harta</i>	<i>2002</i>	<i>2001</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital	86,813	86,813	Tunai dalam Tangan	-	974
Bantuan Penyelenggaraan Parit dan Longkang	4,409	4,409	Wang dalam Akaun Semasa	186,241	160,158
Bantuan-bantuan Khas	465,812	344,256	Pendahuluan Tamu Besar ...	2,270	2,270
Pembayaran Balik kepada Kerajaan/ Agensi Swasta	36,659	155,783	Modal Pusingan Rancangan Ekonomi Rakyat	380	380
Pertaruhan Am	114,797	101,255	Pendahuluan Kenderaan ...	1,400	1,400
			Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	731	731
Kumpulan Wang Berkumpul Pada 1 Januari 2002 (526,603)	-	(526,603)	Pendahuluan Am	106,869	-
Penerimaan Melebihi Perbelanjaan 116,004	(410,599)	-			
	<u>RM297,891</u>	<u>RM165,913</u>		<u>RM297,891</u>	<u>RM165,913</u>

WONG FOO TIN,
Pengerusi,
Majlis Daerah Papar.

Bertarikh: 12 Mac 2004.

MAJLIS DAERAH PAPAR

RINGKASAN BAKI BANTUAN-BANTUAN KHAS

<i>Baki pada 1 Januari 2002</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2002</i>
RM		RM
46,911	Bantuan untuk Pembinaan Dewan Masyarakat Baru Pekan Papar	-
11,580	Bantuan untuk Penyelenggaraan Jalan Raya	10,355
5,042	Bantuan untuk Perbelanjaan Hari Kesihatan Sedunia dan Kempen Kebersihan	5,042
10,562	Bantuan untuk Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat dan Serbaguna Kg. Kawang, Bongawan dan Kg. Kimanis	-
2,220	Bantuan untuk Pembersihan Parit di Pekan Kimanis, Bongawan dan Taman Perumahan Kos Rendah Kimanis, Papar	2,220
2,614	Bantuan untuk Pembaikan dan Penyelenggaraan Kemudahan Awam	134
7,149	Bantuan untuk Penyelenggaraan Sistem Perparitan dan Saluran Najis	7,149
20,580	Bantuan untuk Kerja Landskap Tepi Sungai Papar (Landskap)	20,580
1,150	Bantuan untuk Pembinaan Pondok Perhentian Bas ...	1,150
360	Bantuan untuk Pembelian Perabot dan Kelengkapan ...	360
1,837	Bantuan untuk Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan	1,837
48,850	Bantuan untuk Pembinaan Dewan Serbaguna Kg. Kuala dan Kg. Laut Papar	48,850
37,301	Bantuan untuk Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat/Serbaguna	37,301
70	Bantuan untuk Pembelian Kenderaan Majlis	70
2,600	Bantuan untuk Pembinaan Tapak untuk Kereta di Pasar Am Pekan Papar	2,600
2,050	Bantuan untuk Pembinaan Ruang Kereta di Kawasan Antara Kedai dan Urus Setia Papar	2,050
14,894	Bantuan untuk Basiswa	14,894
2,862	Bantuan untuk Pembinaan Rumah Penyembelihan ...	2,862

MAJLIS DAERAH PAPAR

RINGKASAN BAKI BANTUAN-BANTUAN KHAS - (*samb.*)

<i>Baki pada 1 Januari 2002</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2002</i>
RM		RM
7,070	Bantuan untuk Pembinaan Gerai-gerai di Pekan Papar	7,070
669	Bantuan untuk Pemasangan Isyarat-isyarat Lalu Lintas dan Nama-nama Jalan	669
2,304	Bantuan Alam Sekitar	2,304
328	Bantuan untuk Bekalan Air	328
506	Bantuan untuk Kerja Penswastaaan Taman Lok Kawi ...	506
35	Bantuan untuk Pembinaan Tandas Umum di Pekan Papar	35
58	Bantuan untuk Perbelanjaan Perasmian Bangunan Majlis Daerah Papar	58
65	Bantuan untuk Pembinaan Sebuah Bilik Pejabat Pengerusi Majlis Daerah Papar	65
5,436	Bantuan untuk Peniaga-peniaga Kecil	5,436
9,800	Bantuan untuk Perayaan Seratus Tahun	9,800
53,940	Bantuan untuk Pembinaan Pentas Rakyat	53,940
38,500	Bantuan untuk Pembinaan Taman Permainan Kanak-kanak	38,500
931	Bantuan untuk Penyelenggaraan Jalan Raya di Perumahan Kuala	931
1,200	Bantuan untuk Projek-projek di Pekan Bongawan ...	1,200
1,773	Bantuan untuk Bayaran Penilaian Harta Benda ...	1,773
15	Bantuan untuk Pelarasan Gaji	15
2,994	Imbuan Tahunan 1997	236
-	Bantuan untuk Pembaikan Bangunan-bangunan Majlis	2,249
-	Bantuan untuk Menaiktaraf Tandas Awam	2,243
-	Bantuan untuk Pembelian Tong Sampah	31,000
-	Pembayaran Pampasan Bangunan Pasar Am	150,000
<u>RM344,256</u>		<u>RM465,812</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

RINGKASAN BAKI PEMBAYARAN BALIK KEPADA KERAJAAN/AGENSI SWASTA

<i>Baki pada 1 Januari 2002</i>	<i>Butiran</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2002</i>
RM		RM
10,345	Insurans Nyawa (MNI)	2,319
9,140	Pinjaman Perumahan	2,886
6,940	Skim Amanah Saham Bhd.	1,900
6,913	KOPEKS	2,014
7,678	Insurans Nyawa (Great Eastern)	4,241
2,555	Tabung Haji	830
37,438	Pinjaman Peribadi (ANGKASA)	6,886
1,645	Pinjaman Peribadi (Bank Rakyat)	1,103
6,128	Pinjaman Perabot	2,020
58,896	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	9,809
3,622	PERKESO	1,664
3,704	Kelab Sukan dan Rekreasi Kakitangan	396
35	Yayasan Islam	10
744	Pinjaman Eksekutif (SCC)	-
-	Bayaran Kos Kerosakan Kenderaan	581
<u>RM155,783</u>		<u>RM36,659</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR							
BANTUAN KAPITAL							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>86,813</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>86,813</u>
BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN PARIT/LONGKANG							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>4,409</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>4,409</u>
BANTUAN UNTUK PEMBAIKAN BANGUNAN-BANGUNAN MAJLIS							
RM				RM			
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	44,975	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	42,726
				<u> </u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>2,249</u>
				<u>RM44,975</u>			<u>RM44,975</u>
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN DEWAN MASYARAKAT BARU PEKAN PAPAR							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	46,911	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	1,585,235
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	1,459,953			
Baki pada 31 Disember 2002 (Pendahuluan Am)				<u>78,371</u>			
				<u>1,585,235</u>			<u>1,585,235</u>
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN PONDOK PERHENTIAN BAS							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>1,150</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>1,150</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR											
BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN JALAN RAYA											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	11,580	Dipindahkan ke Akaun Hasil	48,525	
Diterima dalam Tahun 2002	47,300	Baki pada 31 Disember 2002	10,355	
					<u>RM58,880</u>						<u>RM58,880</u>
BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN/PEMBAIKAN KENDERAAN											
RM					RM						
Diterima dalam Tahun 2002	<u>100,000</u>	Dipindahkan ke Akaun Hasil	<u>100,000</u>	
BANTUAN UNTUK PERBELANJAAN HARI KESIHATAN SEDUNIA DAN KEMPEN KEBERSIHAN											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	<u>5,042</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>5,042</u>	
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT DAN SERBAGUNA KG. KAWANG, BONGAWAN DAN KG. KIMANIS											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	10,562	Dipindahkan ke Akaun Hasil	765,213	
Diterima dalam Tahun 2002	726,153						
Baki pada 31 Disember 2002 (Pendahuluan Am)					28,498						
					<u>765,213</u>						<u>765,213</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR									
BANTUAN UNTUK PEMBERSIHAN PARIT DI PEKAN KIMANIS, BONGAWAN DAN TAMAN PERUMAHAN KOS RENDAH KIMANIS PAPAR									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,220	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	...	...	94,317
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>94,317</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,220</u>
				<u>RM96,537</u>					<u>RM96,537</u>
BANTUAN UNTUK PEMBELIAN PERABOT DAN KELENGKAPAN									
				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	360	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	...	...	29,970
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>29,970</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>360</u>
				<u>RM30,330</u>					<u>RM30,330</u>
BANTUAN UNTUK PEMBELIAN MESIN RUMPUT									
				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>27,120</u>	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	...	...	<u>27,120</u>
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN DAN MENAIKTARAF TANDAS AWAM									
				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	90,806	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	...	...	88,563
				<u>RM90,806</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,243</u>
				<u>RM90,806</u>					<u>RM90,806</u>
BANTUAN UNTUK PEMBELIAN TONG SAMPAH									
				RM					RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	<u>31,000</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>31,000</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR							
PEMBAYARAN PAMPASAN UNTUK KEBAKARAN PASAR AM PAPAR							
				RM			RM
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	150,000	Baki pada 31 Disember 2002	...	150,000
				<u>150,000</u>			
BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN SISTEM PERPARITAN BANDAR DAN SALURAN NAJIS							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	7,149	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	440,044
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	440,044	Baki pada 31 Disember 2002	...	7,149
				<u>447,193</u>			
				<u>RM447,193</u>			
BANTUAN UNTUK PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN KEMUDAHAN AWAM							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,614	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	52,330
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	49,850	Baki pada 31 Disember 2002	...	134
				<u>52,464</u>			
				<u>RM52,464</u>			
IMBUHAN TAHUNAN							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,994	Dipindahkan ke Akaun Hasil	...	104,358
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	101,600	Baki pada 31 Disember 2002	...	236
				<u>104,594</u>			
				<u>RM104,594</u>			
BANTUAN UNTUK KERJA LANDSKAP DI TEPI SUNGAI PAPAR (LANDSKAP)							
				RM			RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	20,580	Baki pada 31 Disember 2002	...	20,580
				<u>20,580</u>			
				<u>RM20,580</u>			

MAJLIS DAERAH PAPAR								
BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN DAN PEMBAIKAN LAMPU JALAN								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	1,837	Baki pada 31 Disember 2002	...	1,837
				<u> </u>				
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA KG. KUALA DAN KG. LAUT PAPAR								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	48,850	Baki pada 31 Disember 2002	...	48,850
				<u> </u>				
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT/SERBAGUNA								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	37,301	Baki pada 31 Disember 2002	...	37,301
				<u> </u>				
BANTUAN UNTUK PEMBELIAN KENDERAAN MAJLIS								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	70	Baki pada 31 Disember 2002	...	70
				<u> </u>				
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN TAPAK UNTUK KERETA DI PASAR AM PEKAN PAPAR								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,600	Baki pada 31 Disember 2002	...	2,600
				<u> </u>				
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN RUANG KERETA DI KAWASAN ANTARA KEDAI DAN URUS SETIA PAPAR								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,050	Baki pada 31 Disember 2002	...	2,050
				<u> </u>				
BANTUAN UNTUK BIASISWA								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	14,894	Baki pada 31 Disember 2002	...	14,894
				<u> </u>				

MAJLIS DAERAH PAPAR											
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN RUMAH PENYEMBELIHAN											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	2,862	Baki pada 31 Disember 2002	2,862	
					<u>2,862</u>						<u>2,862</u>
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN GERAI-GERAI DI PEKAN PAPAR											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	7,070	Baki pada 31 Disember 2002	7,070	
					<u>7,070</u>						<u>7,070</u>
BANTUAN UNTUK PEMASANGAN ISYARAT-ISYARAT LALU LINTAS DAN NAMA-NAMA JALAN											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	669	Baki pada 31 Disember 2002	669	
					<u>669</u>						<u>669</u>
BANTUAN UNTUK ALAM SEKITAR											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	2,304	Baki pada 31 Disember 2002	2,304	
					<u>2,304</u>						<u>2,304</u>
BANTUAN UNTUK BEKALAN AIR											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	328	Baki pada 31 Disember 2002	328	
					<u>328</u>						<u>328</u>
BANTUAN UNTUK KERJA PENSWASTAAN TAMAN LOK KAWI											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	506	Baki pada 31 Disember 2002	506	
					<u>506</u>						<u>506</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

BANTUAN UNTUK PEMBINAAN TANDAS UMUM DI PEKAN PAPAR

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	35	Baki pada 31 Disember 2002	35

BANTUAN UNTUK PERBELANJAAN SEMPENA MAJLIS PERASMIAN BANGUNAN PEJABAT MAJLIS DAERAH PAPAR

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	58	Baki pada 31 Disember 2002	58

BANTUAN UNTUK PEMBINAAN SEBUAH BILIK PEJABAT UNTUK PENERUSI MAJLIS DAERAH PAPAR

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	65	Baki pada 31 Disember 2002	65

BANTUAN UNTUK PENIAGA-PENIAGA KECIL

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	5,436	Baki pada 31 Disember 2002	5,436

BANTUAN UNTUK PERAYAAN SERATUS TAHUN

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	9,800	Baki pada 31 Disember 2002	9,800

BANTUAN UNTUK PEMBINAAN PENTAS RAKYAT

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	53,940	Baki pada 31 Disember 2002	53,940

MAJLIS DAERAH PAPAR							
BANTUAN UNTUK PEMBINAAN TAMAN PERMAINAN KANAK-KANAK							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>38,500</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>38,500</u>
BANTUAN UNTUK PENYELENGGARAAN JALAN RAYA DI PERUMAHAN KUALA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>931</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>931</u>
BANTUAN UNTUK PROJEK-PROJEK DI PEKAN BONGAWAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>1,200</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>1,200</u>
BANTUAN UNTUK BAYARAN PENILAIAN HARTA BENDA							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>1,773</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>1,773</u>
BANTUAN UNTUK PELARASAN GAJI							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	<u>15</u>	Baki pada 31 Disember 2002	...	<u>15</u>
PENDAHULUAN TAMU BESAR							
RM				RM			
Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>2,270</u>	Baki pada 1 Januari 2002	...	<u>2,270</u>
MODAL PERNIAGAAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT							
RM				RM			
Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	<u>380</u>	Baki pada 1 Januari 2002	...	<u>380</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENDAHULUAN KENDERAAN

	RM		RM
Baki pada 31 Disember 2002	<u>1,400</u>	Baki pada 1 Januari 2002	<u>1,400</u>

KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

	RM		RM
Baki pada 31 Disember 2002	<u>731</u>	Baki pada 1 Januari 2002	<u>731</u>

INSURANS NYAWA (MNI)

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	10,345	Dibayar dalam Tahun 2002	23,426
Diterima dalam Tahun 2002	<u>15,400</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>2,319</u>
	<u>RM25,745</u>		<u>RM25,745</u>

PINJAMAN PERUMAHAN (BORNEO HOUSING MORTGAGE DAN SABAH CREDIT)

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	9,140	Dibayar dalam Tahun 2002	36,296
Diterima dalam Tahun 2002	<u>30,042</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>2,886</u>
	<u>RM39,182</u>		<u>RM39,182</u>

SKIM AMANAH SAHAM BERHAD

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2002	6,940	Dibayar dalam Tahun 2002	16,440
Diterima dalam Tahun 2002	<u>11,400</u>	Baki pada 31 Disember 2002	<u>1,900</u>
	<u>RM18,340</u>		<u>RM18,340</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

KOPEKS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	6,913	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	15,739
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	10,840	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	2,014
				<u>RM17,753</u>					<u>RM17,753</u>

INSURANS NYAWA (GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE)

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	7,678	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	28,413
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	24,976	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	4,241
				<u>RM32,654</u>					<u>RM32,654</u>

TABUNG HAJI

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	2,555	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	6,175
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	4,450	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	830
				<u>RM7,005</u>					<u>RM7,005</u>

ANGKASA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	37,438	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	78,325
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	47,773	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	6,886
				<u>RM85,211</u>					<u>RM85,211</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR									
BANK RAKYAT (PINJAMAN PERIBADI)									
RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	1,645	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	6,813
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	6,271	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	1,103
<u>RM7,916</u>					<u>RM7,916</u>				
PINJAMAN PERABOT									
RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	6,128	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	12,288
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	8,180	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	2,020
<u>RM14,308</u>					<u>RM14,308</u>				
KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA									
RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	58,896	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	185,515
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	136,428	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	9,809
<u>RM195,324</u>					<u>RM195,324</u>				
PERKESO									
RM					RM				
Baki pada 1 Januari 2002	...	...	...	3,622	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	...	8,270
Diterima dalam Tahun 2002	...	...	...	6,312	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	...	1,664
<u>RM9,934</u>					<u>RM9,934</u>				

MAJLIS DAERAH PAPAR								
CUKAI PENDAPATAN								
RM				RM				
Diterima dalam Tahun 2002	4,490	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	4,490
				<u>4,490</u>				
KELAB SUKAN DAN REKREASI KAKITANGAN MAJLIS DAERAH PAPAR								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	3,704	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	5,614
Diterima dalam Tahun 2002	2,306	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	396
				<u>2,306</u>				
				<u>RM6,010</u>				
				<u>RM6,010</u>				
YAYASAN ISLAM								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	35	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	85
Diterima dalam Tahun 2002	60	Baki pada 31 Disember 2002	...	...	10
				<u>60</u>				
				<u>RM95</u>				
				<u>RM95</u>				
PINJAMAN EKSEKUTIF (SCC)								
RM				RM				
Baki pada 1 Januari 2002	744	Dibayar dalam Tahun 2002	...	...	57,711
Diterima dalam Tahun 2002	56,963				
				<u>56,963</u>				
				<u>RM57,711</u>				
				<u>RM57,711</u>				

MAJLIS DAERAH PAPAR											
BAYARAN KOS KEROSAKAN KENDERAAN											
RM					RM						
Diterima dalam Tahun 2002	581	Baki pada 31 Disember 2002	581	
PINJAMAN BAI AL-EINAH											
RM					RM						
Diterima dalam Tahun 2002	34,441	Dibayar dalam Tahun 2002	34,441	
DEPOSIT (PERTARUHAN AM)											
RM					RM						
Baki pada 1 Januari 2002	101,255	Dibayar dalam Tahun 2002	415	
Diterima dalam Tahun 2002	13,957	Baki pada 31 Disember 2002	114,797	
					<u>RM115,212</u>						<u>RM115,212</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
HASIL					
1 - SES					
1.	Ses Tanah	13,000	9,654	-	3,346
2.	Ses Koko	10	-	-	10
3.	Tunggakan Ses Tanah	19,000	20,542	1,542	-
JUMLAH SES:		<u>RM32,010</u>	<u>RM30,196</u>	<u>1,542</u>	<u>RM3,356</u>
2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Pelan Bangunan	120,000	128,090	8,090	-
2.	Bayaran Notis	10	-	-	10
3.	Bayaran Kandang	3,000	180	-	2,820
4.	Bayaran Penyembelihan	12,000	9,181	-	2,819
5.	Bayaran Pembahagian Tanah	3,000	830	-	2,170
6.	Bayaran Proses	200	-	-	200
JUMLAH BAYARAN-BAYARAN:		<u>RM138,210</u>	<u>RM138,281</u>	<u>RM8,090</u>	<u>RM8,019</u>
3 - LESEN					
1.	Hiburan (Seksyen 5)	30,000	33,956	3,956	-
2.	Hiburan (Seksyen 6)	10	-	-	10
3.	Penjaja-penjaja	45,000	40,916	-	4,084
4.	Pasar	87,000	78,897	-	8,103

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - LESEN - (samb.)				
5.	Kedai Kopi dan Restoran	55,000	57,670	2,670	-
6.	Anjing	20	15	-	5
7.	Petroleum	10,000	11,760	1,760	-
8.	Tamu	200,000	145,064	-	54,936
9.	Tukang Gunting/Rambut	25,000	20,755	-	4,245
10.	Perniagaan Berbahaya	70,000	70,611	611	-
11.	Bayaran Iklan	30,000	55,986	5,986	-
12.	Kantin	4,000	4,420	420	-
13.	Rumah Tumpangan	2,000	1,595	-	405
	JUMLAH LESEN:	<u>RM558,030</u>	<u>RM521,645</u>	<u>RM35,403</u>	<u>RM71,788</u>
	4 - PELBAGAI				
1.	Denda	500	530	30	-
2.	Pelbagai	8,000	11,400	3,400	-
3.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	500	83	-	417
4.	Faedah atas Pinjaman/Simpanan Tetap	10	-	-	10
5.	Faedah atas Tunggakan Cukai	10	-	-	10
6.	Bayaran Memotong Rumput	500	60	-	440
7.	Sewa Backhoe	500	-	-	500
8.	Sewa Dewan Masyarakat	30,000	20,042	-	9,958
9.	Sewa Gerai Jahit	4,000	4,320	320	-

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	4 - PELBAGAI - (samb.)				
10.	Bayaran Memungut Sampah	20,000	20,282	282	-
11.	Pemungutan Sewa Padang	1,500	1,287	-	213
12.	Faedah atas Akaun Simpanan Semasa	2,500	-	-	2,500
13.	Bayaran Perkhidmatan di Taman Pantai Lok Kawi ...	70,000	28,356	-	41,644
14.	Sewa Gelanggang Tennis	400	-	-	400
15.	Sewa Bangunan Majlis Daerah Papar	30,000	54,108	24,108	-
16.	Bayaran Dokumen Sebutharga Tender dan Borang ...	5,000	4,137	-	863
	JUMLAH PELBAGAI:	<u>RM173,420</u>	<u>RM144,605</u>	<u>RM28,140</u>	<u>RM56,955</u>
	5 - CUKAI				
1.	Cukai Perkara Am (Bangunan)	390,834	269,231	-	121,603
2.	Cukai Perkara Am (Tanah Kosong)	16,798	10,554	-	6,244
3.	Cukai Saluran Najis	88,878	64,960	-	23,918
4.	Tunggakan Cukai Perkara Am (Bangunan)	200,000	191,902	-	8,098
5.	Tunggakan Cukai Perkara Am (Tanah Kosong)	20,000	32,121	12,121	-
6.	Tunggakan Cukai Saluran Najis	50,000	38,543	-	11,457
	JUMLAH CUKAI:	<u>RM766,510</u>	<u>RM607,311</u>	<u>RM12,121</u>	<u>RM171,320</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN					
1. Caruman Pengganti Cukai:					
	(a) Negeri	33,249	33,643	394	-
	(b) Persekutuan	33,643	-	-	33,643
2. Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:					
	(a) Negeri	118,708	58,707	-	60,001
	3. Bantuan	2,204,438	691,284	-	1,513,154
	4. Subsidi Saluran Najis	70,000	-	-	70,000
	JUMLAH CARUMAN DARI KERAJAAN:	<u>RM2,460,038</u>	<u>RM783,634</u>	<u>RM394</u>	<u>RM1,676,798</u>
7 - HASIL KHAS					
	1. Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar... ..	-	-	-	-
	2. Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	-	-	-	-
	3. Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	-	2,781,669	2,781,669	-
	4. Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	-	440,044	440,044	-
	5. Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan Kerja-kerja Landskap	-	-	-	-

8 Julai 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1.305

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS - (samb.)				
6.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	-	52,330	52,330	-
7.	Pindahan dari Akaun Pelaksanaan Pembayaran Bonus PBT	101,600	104,358	2,758	-
8.	Pindahan dari Akaun Bayaran Ansuran Tunggakan Bil Elektrik PBT	45,000	-	-	45,000
	JUMLAH HASIL KHAS:	RM146,600	RM3,378,401	RM3,276,801	RM45,000
	JUMLAH HASIL:	RM4,274,818	RM5,604,073	RM3,362,491	RM2,033,236
	PENERIMAAN MELEBIHI PERBELANJAAN:		RM5,488,069		
			RM116,004		

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2001</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2002</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
				RM	RM	RM	RM	RM
PERBELANJAAN								
1 - PENTADBIRAN								
1.	A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP							
I - BAHAGIAN PENTADBIRAN								
	1	1	(a) Pegawai Kerja Kanan (Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Kanan),Gred N5	36,500	-	36,500	35,169	-
	1	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	25,300	-	25,300	24,045	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N7 ...	10	-	10	-	-
	3	3	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 ...	38,000	-	38,000	36,262	-
	1	1	(e) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N10	18,000	-	18,000	16,704	-
	1	1	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	9,800	-	9,800	9,292	-
	2	2	(g) Pembantu Am Rendah, Gred N13	16,000	-	16,000	10,996	-
	2	2	(h) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	21,800	-	21,800	20,509	-
			(i) Tunggakan Gaji	10	-	10	2,200	2,190
			(j) Bayaran Imbuhan	7,000	-	7,000	12,409	5,409
	<u>12</u>	<u>12</u>	JUMLAH GAJI BAGI BAHAGIAN PENTADBIRAN:	<u>RM172,420</u>	<u>-</u>	<u>RM172,420</u>	<u>RM167,586</u>	<u>RM7,599</u>
II - BAHAGIAN AKAUN								
	1	1	(a) Penolong Akauntan, Gred W6 ...	25,000	-	25,000	23,738	-
	1	1	(b) Pembantu Tadbir, Gred N7 ...	15,048	-	15,048	-	-

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
II - BAHAGIAN AKAUN - (samb.)								
1	1	(c)	Pembantu Tadbir, Gred N9 (Kewangan)	2,820	-	2,820	2,820	-
5	5	(d)	Pembantu Tadbir, Gred N9 (Hasil)	67,000	-	67,000	63,247	-
		(e)	Tunggakan Gaji	10	-	10	1,100	1,090
		(f)	Bayaran Imbuan Tahunan ...	3,500	-	3,500	6,472	2,972
			JUMLAH GAJI BAGI BAHAGIAN AKAUN:	<u>RM113,378</u>	<u>-</u>	<u>RM113,378</u>	<u>RM97,377</u>	<u>RM4,062</u>
<u>8</u>	<u>8</u>							
III - BAHAGIAN PERKHIDMATAN AM								
1	1	(a)	Inspektor Kesihatan, Gred U8 ...	32,500	-	32,500	30,960	-
1	1	(b)	Merinyu Perbandaran Ting. II, Gred N9	15,000	-	15,000	14,110	-
1	1	(c)	Juruteknik Penilaian, Gred W8 ...	14,200	-	14,200	13,140	-
2	2	(d)	Pembantu Penguatkuasa, Gred N9	34,500	-	34,500	32,672	-
1	1	(e)	Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 Pengawas	11,000	-	11,000	-	-
4	4	(f)	Pembantu Penguatkuasa Rendah, Gred N11	10,900	-	10,900	10,214	-
2	2	(g)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	23,600	-	23,600	22,761	-

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 2001 2002		<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
				RM	RM	RM	RM	RM
III - BAHAGIAN PERKHIDMATAN AM - (samb.)								
2	2	(h)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 Mandur	23,300	-	23,300	22,035	-
2	2	(i)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pejabat)	19,700	-	19,700	18,654	-
1	1	(j)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Dewan)	10,000	-	10,000	9,585	-
12	12	(k)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pekan)	97,600	-	97,600	93,602	-
6	6	(l)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemungut Sampah)	53,500	-	53,500	50,907	-
6	6	(m)	Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Mencantikkan Bandar dan Tapak Bunga)	58,500	-	58,500	56,116	-
		(n)	Tunggakan Gaji	10	-	10	7,920	7,910
		(o)	Bayaran Imbuhan Tahunan	19,500	-	19,500	43,107	23,607
<u>41</u>	<u>41</u>		JUMLAH GAJI BAGI BAHAGIAN PERKHIDMATAN AM:	<u>RM423,810</u>	<u>-</u>	<u>RM423,810</u>	<u>RM425,783</u>	<u>RM31,517</u>
IV - BAHAGIAN PEMBANGUNAN								
1	1	(a)	Pembantu Teknik, Gred J5	17,424	-	17,424	-	-
1	1	(b)	Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11 Pengawas	14,300	-	14,300	13,467	-

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i>		<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
	2001	2002		RM	RM	RM	RM	RM
IV - BAHAGIAN PEMBANGUNAN - (samb.)								
1	1		(c) Penyelenggara Stor Rendah, Gred N11	13,300	-	13,300	12,512	-
6	6		(d) Tukang K3, Gred R7 (Tukang Kayu)	40,000	-	40,000	38,160	-
3	3		(e) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	21,000	-	21,000	10,746	-
1	1		(f) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 Mandur	9,400	-	9,400	9,150	-
4	4		(g) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pembersih Parit)	34,300	-	34,300	32,886	-
5	5		(h) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemeliharaan Halaman) ...	39,900	-	39,900	44,495	4,595
			(i) Tunggakan Gaji	10	-	10	3,520	3,510
			(j) Bayaran Imbuan Tahunan ...	25,000	-	25,000	52,730	27,730
			JUMLAH GAJI BAGI BAHAGIAN PEMBANGUNAN:	RM214,634	-	RM214,634	RM217,666	RM35,835
22	22							
2. ELAUN BAGI PEKERJA TETAP								
			(a) Elaun Perkhidmatan Awam	80,000	-	80,000	59,160	-
			(b) Caruman kepada KWSP	80,000	-	80,000	31,639	-
			(c) Elaun Kawasan	200,000	-	200,000	160,408	-
			(d) Caruman kepada Tabung Pencen	120,000	-	120,000	128,711	8,711

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
2.			ELAUN BAGI PEKERJA TETAP - (samb.)					
			(e) Elaun Memangku, Latihan dan Lain-lain	25,000	-	25,000	16,048	-
			(f) Lebih Masa	50,000	-	50,000	47,825	-
			(g) Faedah Pinjaman Perumahan bagi Kakitangan	30,000	-	30,000	20,392	-
			(h) Caruman PERKESO	3,000	-	3,000	5,396	2,396
			(i) Elaun Perumahan	132,000	-	132,000	111,780	-
			(j) Bantuan Mengurus dan Pengangkutan Jenazah	3,000	-	3,000	-	-
			JUMLAH ELAUN BAGI PEKERJA TETAP:	<u>RM723,000</u>	<u>-</u>	<u>RM723,000</u>	<u>RM581,359</u>	<u>RM11,107</u>
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
1.			Bayaran Audit	10,300	-	10,300	10,232	-
2.			Dalal Bayaran Kandang Lembu ...	2,000	-	2,000	410	-
3.			Bayaran Luar Jangka	6,000	-	6,000	782	-
4.			Pencetakan, Alat Tulis dan Belanja-belanja Lain	20,000	-	20,000	12,188	-
5.			Pembelian dan Penyelenggaraan Peralatan Pejabat	10,000	-	10,000	5,462	-
6.			Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas ...	300	-	300	4,142	3,842

8 Julai 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,311

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)					
7.			Elaun Kiraan Kilometer	700	-	700	379	-
8.			Pakaian Seragam	7,000	-	7,000	4,527	-
9.			Insurans untuk Kenderaan dan Buruh- buruh	20,000	-	20,000	13,106	-
10.			Bayaran Telefon	8,000	-	8,000	9,327	1,327
11.			Bayaran Air untuk Pejabat/Bengkel ...	8,000	-	8,000	2,786	-
12.			Bayaran Elektrik untuk Pejabat/Bengkel ...	8,000	-	8,000	-	-
13.			Pengangkutan dan Kehadiran	15,000	-	15,000	14,953	-
14.			Perayaan	10	-	10	-	-
15.			Jamuan Ringan/Makan	5,000	-	5,000	5,043	43
16.			Penyelenggaraan Kandang	200	-	200	-	-
17.			Bayaran Pos dan Setem	2,500	-	2,500	750	-
18.			Bayaran Air untuk Dewan Masyarakat	6,000	-	6,000	3,831	-
19.			Bayaran Elektrik untuk Dewan Masyarakat	10,000	-	10,000	-	-
20.			Tamu Besar Tahunan	10	-	10	-	-
21.			Bayaran Iklan	3,000	-	3,000	-	-
22.			Bayaran Guaman	3,000	-	3,000	5,000	2,000
23.			Sumbangan kepada Kelab Sukan Majlis Daerah Papar	2,000	-	2,000	-	-

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
				B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)				
24.			Pelbagai Perbelanjaan untuk Pejabat	2,000	-	2,000	537	-
25.			Bayaran Penilaian	30,000	-	30,000	35,000	5,000
26.			Bayaran Sewa Kenderaan Swasta ...	50,000	-	50,000	-	-
JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN:				<u>RM229,020</u>	<u>-</u>	<u>RM229,020</u>	<u>RM128,455</u>	<u>12,212</u>
				2 - KESIHATAN				
1.			Bayaran Air untuk Tandas Umum ...	5,000	-	5,000	5,318	318
2.			Bayaran Elektrik untuk Tandas Umum	2,000	-	2,000	-	-
3.			Pengebumian Papa	500	-	500	-	-
4.			Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	50,000	-	50,000	7,074	-
5.			Penyelenggaraan Parit Kaki Lima dan Sistem Saluran Najis	100,000	-	100,000	36,089	-
6.			Memperbaiki Tandas Umum	3,000	-	3,000	192	-
7.			Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah	20,000	-	20,000	23,100	3,100
8.			Alat Perkakas untuk Pembersihan Bandar	6,000	-	6,000	5,693	-
JUMLAH KESIHATAN:				<u>RM186,500</u>	<u>-</u>	<u>RM186,500</u>	<u>RM77,466</u>	<u>RM3,418</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
3 - PASAR DAN RUMAH PENYEMBELIHAN								
1.			Bayaran Elektrik	40,000	-	40,000	-	-
2.			Pembaikan Bangunan	7,000	-	7,000	471	-
3.			Bayaran Air	10,000	-	10,000	5,800	-
JUMLAH PASAR DAN RUMAH PENYEMBELIHAN:				<u>RM57,000</u>	<u>-</u>	<u>RM57,000</u>	<u>RM6,271</u>	<u>-</u>
4 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR								
1.			Penyelenggaraan Kawasan Tamu ...	1,000	-	1,000	-	-
2.			Kerja Kecil	10	-	10	-	-
3.			Bayaran Elektrik untuk Tempat Awam	500	-	500	-	-
4.			Bayaran Air untuk Tempat Awam ...	500	-	500	-	-
JUMLAH PERKHIDMATAN LUAR BANDAR:				<u>RM2,010</u>	<u>-</u>	<u>RM2,010</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
5 - PERKHIDMATAN BANDAR								
1.			Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya	94,000	-	94,000	-	-
2.			Memperbaiki Lampu-lampu Jalan Raya	50,000	-	50,000	35,177	-
3.			Penyelenggaraan dan Pemeliharaan Kenderaan	50,000	-	50,000	34,408	-
4.			Perkakas dan Pembaikan	17,000	-	17,000	16,937	-

1,314

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

8 Julai 2004

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			5 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
5.			Minyak dan Pelincir	30,000	-	30,000	36,150	6,150
6.			Kecantikan Bandar dan Tapak Bunga:					
			(a) Pokok-pokok Kayu/Bunga ...	35,000	-	35,000	-	-
			(b) Alat-alat, Baja, Tanah Hitam dan Pagar	10,000	-	10,000	665	-
			(c) Pemeliharaan Mesin Rumput ...	6,000	-	6,000	438	-
			(d) Minyak dan Pelincir	9,000	-	9,000	7,807	-
7.			Kerja Kecil	1,500	-	1,500	-	-
8.			Pembaikan Bangunan Majlis	35,000	-	35,000	18,274	-
9.			Pemeliharaan Halaman:					
			(a) Alat-alat	3,500	-	3,500	409	-
			(b) Penyelenggaraan Mesin Rumput ...	4,000	-	4,000	1,969	-
			(c) Minyak	4,000	-	4,000	3,830	-
10.			Pemeliharaan dan Pembersihan Pekan	180,000	-	180,000	77,746	-
11.			Pembaikan Jalan Raya	10,000	-	10,000	-	-
12.			Kerja Penyelenggaraan di Taman Pantai Lok Kawi/Kinarut:					
			(a) Gaji dan Elaun	200,000	-	200,000	152,771	-
			(b) Sistem Lampu Lorong/Jalan ...	20,000	-	20,000	-	-
			(c) Sistem Pembersihan dan Pemungutan Sampah	4,000	-	4,000	340	-
			(d) Pemetongan Rumput	9,000	-	9,000	991	-

8 Julai 2004

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,315

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan</i> 2001 2002	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2002</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		5- PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)					
		(e) Sistem Perparitan	4,000	-	4,000	-	-
		(f) Sistem Saluran Najis	40,000	-	40,000	18,269	-
		(g) Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan	20,000	-	20,000	-	-
		JUMLAH PERKHIDMATAN BANDAR:	<u>RM836,000</u>	<u>-</u>	<u>RM836,000</u>	<u>RM406,181</u>	<u>RM6,150</u>
		6 - PERBELANJAAN MODAL					
1.		Perbelanjaan Bantuan Kapital dari Kerajaan Negeri:					
		(a) Pembaikan Bangunan-bangunan Majlis	-	-	-	42,726	42,726
		(b) Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat/Serbaguna	-	-	-	1,724,838	1,724,838
		(c) Penyelenggaraan Jalan Raya	-	-	-	48,525	48,525
		(d) Penyelenggaraan/Pembaikan Kenderaan	-	-	-	100,000	100,000
		(e) Perbelanjaan Hari Kesihatan Sedunia dan Kempen Kebersihan	-	-	-	-	-
		(f) Pembinaan Dewan Serbaguna	-	-	-	-	-
		(g) Penyelenggaraan dan Pembaikan Parit Pekan Bongawan	-	-	-	94,317	94,317

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
	2001	2002		2002	Tambahan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			6 - PERBELANJAAN MODAL - (samb.)					
			(h) Pembinaan Dewan Serbaguna Bongawan Papar	-	-	-	625,610	625,610
			(i) Pembinaan Dewan Serbaguna Kg. Sungai Damit Bongawan ...	-	-	-	-	-
			(j) Pembelian Perabot Pejabat ...	-	-	-	29,970	29,970
			(k) Pembelian Mesin Rumput ...	-	-	-	27,120	27,120
			(l) Pembelian Tong Sampah	-	-	-	-	-
			(m) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	-	-	-	-	-
			(n) Pembinaan dan Menaiktaraf Tandas Awam	-	-	-	88,563	88,563
2.			Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	-	-	-	52,330	52,330
3.			Penyelenggaraan Sistem Perparitan Bandar dan Saluran Najis	-	-	-	440,044	440,044
4.			Pembinaan Landskap	-	-	-	-	-
5.			Perlaksanaan Pembayaran Bonus PBT	101,600	-	101,600	104,358	2,758
6.			Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik	45,000	-	45,000	-	-
			JUMLAH PERBELANJAAN MODAL:	<u>RM146,600</u>	<u>-</u>	<u>RM146,600</u>	<u>RM3,378,401</u>	<u>RM3,276,801</u>

MAJLIS DAERAH PAPAR

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2002 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan		Butiran	Anggaran 2002	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
	2001	2002						
				RM	RM	RM	RM	RM
7 - KEMAJUAN BANDAR								
1.			Pembinaan dan Memperbaiki Taman Permainan Kanak-kanak	10	-	10	-	-
2.			Alam Sekitar	2,000	-	2,000	-	-
JUMLAH KEMAJUAN BANDAR:				<u>RM2,010</u>	<u>-</u>	<u>RM2,010</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
8 - KEMAJUAN LUAR BANDAR								
1.			Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	1,524	-
2.			Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-
JUMLAH KEMAJUAN LUAR BANDAR:				<u>RM10,010</u>	<u>-</u>	<u>RM10,010</u>	<u>RM1,524</u>	<u>-</u>
9 - BAYARAN BALIK WANG PINJAMAN								
1.			Bayaran Balik Pinjaman kepada Kerajaan:					
			(a) Rumah Penyembelihan Kerbau ...	2,292	-	2,292	-	-
			(b) Rumah Penyembelihan Babi ...	764	-	764	-	-
			(c) Dewan Pusat Masyarakat ...	10,251	-	10,251	-	-
JUMLAH BAYARAN BALIK WANG PINJAMAN:				<u>RM13,307</u>	<u>-</u>	<u>RM13,307</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
JUMLAH PERBELANJAAN:				<u>RM3,129,699</u>	<u>-</u>	<u>RM3,129,699</u>	<u>RM5,488,069</u>	<u>RM3,388,701</u>

PUBLIC NOTICES**No. 395**

[No. JKS: PENT. 116/626 (90)]

AKTA KESALAHAN PILIHANRAYA, 1954

(Akta No. 5)

(Disemak - 1969)

PELANTIKAN HAKIM PILIHANRAYA**PETISYEN PILIHANRAYA NO. T 26-02-2004 (TAWAU)**

Johani bin Abd. Halim Petitioner

v.

Datu Nasrun bin Datu Mansur Respondent

Selaras dengan Seksyen 33 (1) Akta Kesalahan-Kesalahan Pilihanraya, 1954 (Akta No. 5) (Disemak 1969), saya dengan ini menamakan Yang Arif Datuk Sulong bin Matjeraie sebagai Hakim Pilihanraya untuk perbicaraan Petisyen Pilihanraya yang tersebut di atas yang dikemukakan ke Mahkamah Tinggi Tawau.

Diberikan di bawah tandatangan saya pada hari ini 7 Mei 2004.

TAN SRI DATUK AMAR STEVE SHIM LIP KIONG,
P.S.M., D.A., P.J.N., J.B.K., K.M.N., P.P.B.,
Hakim Besar Sabah dan Sarawak.

[No. JKS: PENT. 116/626 (90)]

ELECTION OFFENCES ACT, 1954

(Act No. 5)

(Revised - 1969)

NOMINATION OF ELECTION JUDGE**ELECTION PETITION NO. T 26-02-2004 (TAWAU)**

Johani bin Abd. Halim Petitioner

v.

Datu Nasrun bin Datu Mansur Respondent

Pursuant to Section 33 (1) of the Election Offences Act, 1954 (Act No. 5) (Revised 1969), I hereby nominate the Honourable Datuk Sulong bin Matjeraie as the Election Judge for the trial of the abovementioned Election Petition presented to the High Court at Tawau in connection with the election of a person to be a member of the Dewan Undangan Negeri Sabah.

Given under my hand this 7th day of May, 2004.

TAN SRI DATUK AMAR STEVE SHIM LIP KIONG,
P.S.M., D.A., P.J.N., J.B.K., K.M.N., P.P.B.,
Chief Judge of the High Court in Sabah and Sarawak.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 396**

[No. JKS: PENT. 116/626 (90)]

AKTA KESALAHAN PILIHANRAYA, 1954

(Akta No. 5)

(Disemak - 1969)

PELANTIKAN HAKIM PILIHANRAYA**PETISYEN PILIHANRAYA NO. K 26-01-2004 (KOTA KINABALU)**

Ruhimin Adzim @ Ruhimin bin Ajim ... Petitioner

v.

- | | | | |
|-----------------------------|-----|-----|----------------|
| 1. Tan Sri Bernard Dompok | ... | ... | 1st Respondent |
| 2. Encik Amri Haji Suratman | ... | ... | 2nd Respondent |

Selaras dengan Seksyen 33 (1) Akta Kesalahan-Kesalahan Pilihanraya, 1954 (Akta No. 5) (Disemak 1969), saya dengan ini menamakan Yang Arif Datuk Clement Allan Skinner sebagai Hakim Pilihanraya untuk perbicaraan Petisyen Pilihanraya yang tersebut di atas yang dikemukakan ke Mahkamah Tinggi Kota Kinabalu.

Diberikan di bawah tandatangan saya pada hari ini 7 Mei 2004.

TAN SRI DATUK AMAR STEVE SHIM LIP KIONG,
P.S.M., D.A., P.J.N., J.B.K., K.M.N., P.P.B.,
Hakim Besar Sabah dan Sarawak.

[No. JKS: PENT. 116/626 (90)]

ELECTION OFFENCES ACT, 1954

(Act No. 5)

(Revised - 1969)

NOMINATION OF ELECTION JUDGE**ELECTION PETITION NO. K 26-01-2004 (KOTA KINABALU)**

Ruhimin Adzim @ Ruhimin bin Ajim ... Petitioner

v.

- | | | | |
|-----------------------------|-----|-----|----------------|
| 1. Tan Sri Bernard Dompok | ... | ... | 1st Respondent |
| 2. Encik Amri Haji Suratman | ... | ... | 2nd Respondent |

Pursuant to Section 33 (1) of the Election Offences Act, 1954 (Act No. 5) (Revised 1969), I hereby nominate the Honourable Datuk Clement Allan Skinner as the Election Judge for the trial of the abovementioned Election Petition presented to the High Court at Kota Kinabalu in connection with the election of a person to be a member of the Dewan Rakyat.

Given under my hand this 7th day of May, 2004.

TAN SRI DATUK AMAR STEVE SHIM LIP KIONG,
P.S.M., D.A., P.J.N., J.B.K., K.M.N., P.P.B.,
Chief Judge of the High Court in Sabah and Sarawak.

No. 397

[No. JKS: PENT. 116/626 (90)]

AKTA KESALAHAN PILIHANRAYA, 1954

(Akta No. 5)

(Disemak - 1969)

PELANTIKAN HAKIM PILIHANRAYA

PETISYEN PILIHANRAYA NO. K 26-02-2004 (KOTA KINABALU)

Fung Kong Win Petitioner

v.

Yee Moh Chai Respondent

Selaras dengan Seksyen 33 (1) Akta Kesalahan-Kesalahan Pilihanraya, 1954 (Akta No. 5) (Disemak 1969), saya dengan ini menamakan Yang Arif Datuk Clement Allan Skinner sebagai Hakim Pilihanraya untuk perbicaraan Petisyen Pilihanraya yang tersebut di atas yang dikemukakan ke Mahkamah Tinggi Kota Kinabalu.

Diberikan di bawah tandatangan saya pada hari ini 7 Mei 2004.

TAN SRI DATUK AMAR STEVE SHIM LIP KIONG,
P.S.M., D.A., P.J.N., J.B.K., K.M.N., P.P.B.,
Hakim Besar Sabah dan Sarawak.

[No. JKS: PENT. 116/626 (90)]

ELECTION OFFENCES ACT, 1954

(Act No. 5)

(Revised - 1969)

NOMINATION OF ELECTION JUDGE

ELECTION PETITION NO. K 26-02-2004 (KOTA KINABALU)

Fung Kong Win Petitioner

v.

Yee Moh Chai Respondent

Pursuant to Section 33 (1) of the Election Offences Act, 1954 (Act No. 5) (Revised 1969), I hereby nominate the Honourable Datuk Clement Allan Skinner as the Election Judge for the trial of the abovementioned Election Petition presented to the High Court at Kota Kinabalu in connection with the election of a person to be a member of the Dewan Undangan Negeri Sabah.

Given under my hand this 7th day of May, 2004.

TAN SRI DATUK AMAR STEVE SHIM LIP KIONG,
P.S.M., D.A., P.J.N., J.B.K., K.M.N., P.P.B.,
Chief Judge of the High Court in Sabah and Sarawak.

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 398**

[No. PPH (KK) 37/2001]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Edwin Jomiji @ Edelbert
 No. Kad Pengenalan: H 0040268
 Alamat: Peti Surat No. 328, 89507 Penampang, Sabah
 Perihal: Pegawai Pemasaran
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
 No. Kebankrapan: K 29 (P) 313 tahun 2000
 Tarikh Mesyuarat Pertama: 3 Ogos 2004
 Waktu: 9.30 pagi
 Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu
 Tarikh Perintah (jika ada) bagi
 Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
 Alamat:
 Jabatan Insolvensi,
 Cawangan Kota Kinabalu,
 Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
 88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 21 Jun 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
Pengarah Insolvensi Negeri, Sabah,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. PPH (KK) 37/2001]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Edwin Jomiji @ Edelbert
 NRIC No.: H 0040268
 Address: P. O. Box No. 328, 89507 Penampang, Sabah
 Description: Marketing Officer
 Court: High Court, Kota Kinabalu
 Bankruptcy Number: K 29 (P) 313 of 2000
 Date of First Meeting: 3rd August, 2004

Time: 9.30 a.m.
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Insolvency Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.
Dated: 21st June, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Director of Insolvency, Sabah,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 399

[No. PPH (KK) 410/2001

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Charles Prayee Selestine
No. Kad Pengenalan: 720303-12-5173
Alamat: No. 90, Taman Foo Loong,
88300 Kota Kinabalu
Perihal: Konsultan Kewangan
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan: K 29-610 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 1 Julai 2004
Waktu: 9.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Alamat:
Jabatan Insolvensi,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 24 Jun 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
*Pengarah Insolvensi Negeri, Sabah,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. PPH (KK) 410/2001]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Charles Prayee Selestine
NRIC No.: 720303-12-5173
Address: No. 90, Taman Foo Loong,
88300 Kota Kinabalu
Description: Financial Consultant
Court: High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number: K 29-610 of 2000
Date of First Meeting: 1st July, 2004
Time: 9.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Address:
Insolvency Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.
Dated: 24th June, 2004.

KAMIN BIN KUSARAN,
Director of Insolvency, Sabah,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 400

[No. JIM (Twu) 05/81]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: John Thien Kim Ting @ Joseph Thien Yok Hon
No. Kad Pengenalan: H 0411767
Alamat: PPM 23, Elopura, Jalan Labuk,
90000 Sandakan, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 13 tahun 1981

Tarikh Mesyuarat Pertama: 8 September 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: 29 Jun 2004.

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 05/81

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: John Thien Kim Ting @ Joseph Thien Yok Hon
NRIC No.: H 0411767
Address: PPM 23, Elopura, Jalan Labuk,
90000 Sandakan, Sabah

Description: -

Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 13 of 1981
Date of First Meeting: 8th September, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: 29th June, 2004.

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 401**

[No. JIM (Twu) 32/86]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Fung Nyuk Min
No. Kad Pengenalan: H 8007265
Alamat: RH 2171, Taman Jen Loong, Kg. Jawa,
91000 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 60 tahun 1986
Tarikh Mesyuarat Pertama: 14 September 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: 29 Jun 2004.

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JPH (Twu) 32/86]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Fung Nyuk Min
NRIC No.: H 8007265
Address: RH 2171, Jen Loong Park, Kg, Jawa,
91000 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 60 of 1986

Date of First Meeting: 14th September, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: 29th June, 2004.

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 402

[No. JIM (Twu) 12/86

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Chong Nyuk Pin
No. Kad Pengenalan: H 0090842
Alamat: Rumah No. 241, Taman Rose, Batu 3^{1/2},
Jalan Sin On, Peti Surat No. 27, 91007 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 14 tahun 1983
Tarikh Mesyuarat Pertama: 4 Ogos 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JIM (Twu) 12/86]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Chong Nyuk Pin
 NRIC No.: H 0090842
 Address: House No. 241, Rose Garden, Mile 3¹/₂,
 Sin On Road, P. O. Box No. 27, 91007 Tawau
 Description: -
 Court: High Court, Tawau
 Bankruptcy Number: T(29) 14 of 1983
 Date of First Meeting: 4th August, 2004
 Time: 10.00 a.m.
 Place: Insolvency Department, Tawau,
 TB 305, 2nd Floor,
 Leong Hua Building, Dunlop Street,
 91000 Tawau, Sabah.
 Date of Order (if any) for Summary
 Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
 for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 403

[No. JIM (Twu) 33/98]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Titing bin Ali
 No. Kad Pengenalan: H 0391126
 Alamat: Peti Surat No. 397, 91007 Tawau, Sabah
 Perihal: -
 Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
 No. Kebankrapan: T(29) 92 tahun 1997
 Tarikh Mesyuarat Pertama: 3 Ogos 2004

Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvency, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvency, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvency, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 33/98

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Titing bin Ali
NRIC No.: H 0391126
Address: P. O. Box No. 397, 91007 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 92 of 1997
Date of First Meeting: 3rd August, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 404**

[No. JIM (Twu) 74/98]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Law Shu Huin @ Liew Shu Fun
No. Kad Pengenalan: H 0584261
Alamat: No. 18, Jalan Pantai, Batu 2^{1/2}, Jalan Apas,
Peti Surat No. 773, 91007 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 162 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama: 3 Ogos 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM (Twu) 74/98]

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Law Shu Huin @ Liew Shu Fun
NRIC No.: H 0584261
Address: No. 18, Pantai Street, Mile 2^{1/2}, Apas Road,
P. O. Box No. 773, 91007 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 162 of 1997
Date of First Meeting: 3rd August, 2004

Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 405

[No. JIM (Twu) 94/01

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Sulotoha bin Lakile
No. Kad Pengenalan: 631019-12-5059
Alamat: Peti Surat No. 124, 91207 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 93 tahun 2001
Tarikh Mesyuarat Pertama: 4 Ogos 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JIM (Twu) 94/01]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Sulotoha bin Lakile
NRIC No.: 631019-12-5059
Address: P. O. Box No. 124, 91207 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 93 of 2001
Date of First Meeting: 4th August, 2004
Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 406

[No. JPH (Twu) 103/01]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Mad Sulaiman b. Pista @ Mohd. Sulaiman b. Hamjah
No. Kad Pengenalan: H 0690816
Alamat: Peti Surat No. 217, 91308 Semporna, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 87 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Julai 2004

Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 103/01

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Mad Sulaiman b. Pista @ Mohd. Sulaiman b. Hamjah
NRIC No.: H 0690816
Address: P. O. Box No. 217, 91308 Semporna, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 87 of 2000
Date of First Meeting: 21st July, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.

Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -

Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 407**

[No. JIM (Twu) 53/02]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Chea Nyet Vun
No. Kad Pengenalan: H 0136301
Alamat: 1345, Taman King Fook, 91000 Tawau
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 23 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 September 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.

Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM (Twu) 53/02]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Chea Nyet Vun
NRIC No.: H 0136301
Address: 1345, King Fook Garden, 91000 Tawau
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 23 of 2002
Date of First Meeting: 7th September, 2004

Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 408

[No. JIM (Twu) 02/04

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap: Andi Sofian bin Andi Amin
No. Kad Pengenalan: 620811-12-5307/H 0350302
Alamat: Perumahan Felda Trans Service, Felda Sahabat 7,
Tunku, 91009 Lahad Datu
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 80 tahun 2003
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 September 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JIM (Twu) 02/04]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Andi Sofian bin Andi Amin
NRIC No.: 620811-12-5307/H 0350302
Address: Felda Trans Serv. House, Felda Sahabat 7,
Tunku, 91009 Lahad Datu
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 80 of 2003
Date of First Meeting: 7th September, 2004
Time: 11.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 409

[No. JPH (Twu) 25/99]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap: Stephen Damasus s/o A. B. Gomez
No. Kad Pengenalan: 510408-01-5055/8078771
Alamat: TB 2898, Taman Dingin, Batu 1, Jalan Apas,
91000 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 219 tahun 1998

Tarikh Mesyuarat Pertama: 27 Julai 2004
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -
Bertarikh: -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JPH (Twu) 25/99

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Stephen Damasus s/o A. B. Gomez
NRIC No.: 510408-01-5055/8078771
Address: TB 2898, Taman Dingin, Mile 1, Apas Road,
91000 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 219 of 1998
Date of First Meeting: 27th July, 2004
Time: 10.00 a.m.
Place: Insolvency Department, Tawau,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Street,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): -
Dated: -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)**No. 410**

[No. JIM (Twu) 04/2004]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967
MESYUARAT PERTAMA PEMIUTANG**

Nama Sibankrap: Mustadalipa binti Apo
No. Kad Pengenalan: 700512-12-5710/H 0770786
Alamat: Pos Malaysia Berhad,
Pejabat Pos Tawau,
91000 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan: T(29) 90 tahun 2004
Tarikh Mesyuarat Pertama: 6 Julai 2004
Waktu: 11.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi, Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
91000 Tawau, Sabah.
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM (Twu) 04/2004]

**BANKRUPTCY ACT, 1967
FIRST MEETING OF CREDITORS**

Debtor's Name: Mustadalipa binti Apo
NRIC No.: 700512-12-5710/H 0770786
Address: Pos Malaysia Berhad,
Pejabat Pos Tawau,
91000 Tawau, Sabah
Description: -
Court: High Court, Tawau
Bankruptcy Number: T(29) 90 of 2004

Date of First Meeting: 6th July, 2004
Time: 11.00 a.m.
Place: Department of Insolvency, Tawau Branch,
TB 305, 2nd Floor,
Leong Hua Building, Dunlop Route,
91000 Tawau, Sabah.
Date of Order for Summary
Administration (Section 106): -

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 411

[No. JIM (Twu) 65/1994

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Samsul bin Daming
No. Kad Pengenalan: 551220-12-5157/H 0209154
Alamat: W. D. T. No. 44, 91009 Tawau, Sabah
Perihal: -
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Tawau
Nombor Kebankrapan: T(29)-13 tahun 1994
Tarikh Akhir Menerima
Bukti-bukti: 21 Julai 2004
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:
Jabatan Insolvensi,
Cawangan Tawau,
TB 305, Tingkat 2,
Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop,
Peti Surat No. 61434,
91000 Tawau, Sabah.

HENRY MELLO K.,
*Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JIM (Twu) 65/1994]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Samsul bin Daming
 NRIC No.: 551220-12-5157/H 0209154
 Address: W. D. T. No. 44, 91009 Tawau, Sabah
 Description: -
 Court: High Court, Tawau
 Bankruptcy Number: T(29)-13 of 1994
 Last Day of Receiving Proofs: 21st July, 2004
 Name of Trustee: Director-General of Insolvency, Malaysia
 Address:
 Insolvency Office,
 Tawau Branch,
 TB 305, 2nd Floor,
 Leong Hua Building, Dunlop Street,
 P. O. Box No. 61434,
 91000 Tawau, Sabah.

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
 for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

TENDER NOTICE**No. 412**

[No. JKR. JUB. 600-5/1/123/7]

KENYATAAN TENDER**TAWARAN TERBUKA**

Kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 2(a) atau berdaftar di Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) dalam Kelas D sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 2 serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) adalah dipelawa untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROJEK PEMBINAAN 4 UNIT ARTISAN LINE DAN 1 UNIT HOSTEL
 DI SERINSIM, KOTA MARUDU”.

Bayaran Dokumen Tender: RM200.00 senaskhah
 Tarikh Terakhir Mengeluarkan Dokumen Tender: 19 Julai 2004

Tarikh Tutup:	26 Julai 2004 (Isnin, Jam 10.00 pagi)
Tempat Memasukkan Tender:	Pengerusi, Lembaga Tawaran Negeri, Kementerian Kewangan, Tingkat Bawah, Wisma Kewangan, 88593 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, Kota Marudu pada 12 Julai 2004 (Isnin) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/ Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Kota Marudu.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal dari LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen tender dan butir-butir lanjut boleh diperolehi pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-5/1/123/7

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D only (Head II, Sub-Head 2(a)) or registered with Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) in Class D only under Head II, Sub-Head 2 and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PROJEK PEMBINAAN 4 UNIT ARTISAN LINE DAN 1 UNIT HOSTEL
DI SERINSIM, KOTA MARUDU”.

Tender Document Fee: RM200.00 per copy

Last Day of Issuing Document: 19th July, 2004

TENDER NOTICE - (cont.)

Closing Date:	26th July, 2004 (Monday - 10.00 a.m.)
Place of Submission of Tender:	Pengerusi, Lembaga Tawaran Negeri, Kementerian Kewangan, Tingkat Bawah, Wisma Kewangan, 88593 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, Kota Marudu, on 12th July, 2004 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from the PWD QS Section, 5th Floor, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, Kota Marudu.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK/PUKONSA License and Original Registration acknowledgement from CIDB (LPIPM) must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

DATUK IR. DAVID S.S. CHIU,
Director of Public Works.

Yang berikut adalah diterbitkan sebagai Tambahan kepada *Warta* ini:-

KERAJAAN TEMPATAN

Tambahan Keempat No. 2 bertarikh 26 Februari 2004.

- L 2 - Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961:
Perintah (Penyerahhakan Tugas-tugas: Peruntukan-peruntukan Tempat Letak Kereta dan Perhentian) Pihak Berkuasa Tempatan, 1973
Undang-undang Kecil
(Peruntukan-peruntukan Tempat Letak Kereta) Bandaraya Kota Kinabalu (Pindaan), 2004.
- Local Government Ordinance, 1961:
The Local Authority (Assignment of Functions: The Provisions of Parking Places and Stands) Order, 1973
City of Kota Kinabalu (Provisions of Parking Places) (Amendment) By-laws, 2004.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2004 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2004

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta</i> Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50
Lebih daripada 96 muka	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2003 (dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**

DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,
DATUK HAJI HAMZAH HAJI AMIR, P.G.D.K., A.M.N., A.D.K., J.P. JABATAN CETAK KERAJAAN,
SABAH, MALAYSIA.
2004.